

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Real English: Freeloader 吃白食的人

Jo: Welcome to another Real English from BBC Learning English.

Oliver: 大家好，我是 Oliver，地道英语和大家一起学习现代英式英语中经常出现的流行词汇和实用表达。那 Jo,今天给我们带来的新词是什么呢？

Jo: Today's word Oliver is freeloader. F.R.E.E.L.O.A.D.E.R. freeloader.

Oliver: 这个词是什么意思呢？

Jo: Well a freeloader is a person who would be happy to stay at your house, eat your food or spend your money for free – but they would never give you anything back in return.

Oliver: 啊哈，我知道了。这个词儿指的是非常愿意接受，但是从不想回报的人。Load 的本意是装载的意思，而 free 就是免费的意思。放在一起就是免费装载！

Jo: Freeloader. Now do you have a similar word in Chinese Oliver?

Oliver: 有，freeloader 用中文可以说白吃白喝或者吃白食的人。基本上是用在谈论其它人的时候，很少当着别人的面这么说。

Insert

A: Have you noticed how Mike never buys a drink – we always buy him drinks but he never gets his money out

B: I know. It gets on my nerves. He's such a freeloader.

Oliver: It's time to say goodbye and go for a cup of tea isn't it? Like we do after every programme Jo?

Jo: Well are you paying Oliver? I paid last time, and the time before, and the time before that – in fact you've never paid! In fact that's it – that's you – you're a freeloader, Oliver.

Oliver: 真想不到你会认为我是白吃白喝、吃白食的人。为了证明你是错误的，今天的晚饭我请，现在你可以收回你那句话了吗？



Jo: Oh go on then, you're not really a freeloader! Anyway we've reached the end of the programme. That's all from Real English and BBC Learning English for today.

Oliver: 想听到更多的地道英语，别忘了登陆我们的网站，网址是 www.bbcchina.com.cn. 谢谢收听，再见。

Jo: See you next time.